



Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General
14 May 2018
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Заключительные замечания по седьмому периодическому докладу Чили*

1. Комитет рассмотрел седьмой периодический доклад Чили (CEDAW/C/CHL/7) на своих 1574-м и 1575-м заседаниях, состоявшихся 21 февраля 2018 года (см. CEDAW/C/SR.1574 и CEDAW/C/SR.1575). Подготовленный Комитетом перечень тем и вопросов содержится в документе CEDAW/C/CHL/Q/7, а ответы Чили представлены в документе CEDAW/C/CHL/Q/7/Add.1.

A. Введение

2. Комитет благодарит государство-участник за представление седьмого периодического доклада. Он выражает также признательность государству-участнику за отчет о принятых мерах (см. CEDAW/C/CHL/CO/5-6/Add.1) и письменные ответы по перечню тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, а также за устное выступление делегации и дополнительные разъяснения, представленные в ответ на устные вопросы, заданные Комитетом в ходе обсуждения. Кроме того, Комитет с признательностью отмечает предоставление информации в электронной форме после завершения обсуждения.

3. Комитет с удовлетворением отмечает направление государством-участником делегации высокого уровня во главе с министром по делам женщин и гендерному равенству Клаудией Паскуаль Грау, которую сопровождали министр, генеральный секретарь правительства Паула Вероника Нарваэс Охеда, министр труда и социального обеспечения Алехандра Краусс, заместитель министра по правам человека Хулия Лорена Фриес Монлеон и судья Верховного суда Андреа Муньос Санчес. В состав делегации входили представители постоянного представительства Чили при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве, в том числе посол, постоянный представитель Марта Маурас и посол, заместитель постоянного представителя Карла Серацци Чанг, представители Министерства образования, Министерства иностранных дел, Генерального секретариата правительства, Министерства здравоохранения, Министерства внутренних дел и общественной безопасности, Министерства юстиции и прав человека, Министерства труда и социального обеспечения, Министерства социального развития, Генеральной прокуратуры и

* Приняты Комитетом на его шестьдесят девятой сессии (19 февраля — 9 марта 2018 года).



технического секретариата по вопросам гендерного равенства и недискриминации при Верховном суде. Комитет высоко оценивает конструктивный диалог, состоявшийся между делегацией и членами Комитета.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует прогресс в проведении законодательных реформ, достигнутый после рассмотрения в 2012 году объединенных пятого и шестого периодических докладов государства-участника (см. [CEDAW/C/CHL/5-6](#)), и в частности принятие следующих документов:

а) Закона № 21.030, предусматривающего снятие полного запрета на аборты путем легализации добровольного прерывания беременности по трем конкретным основаниям (в 2017 году);

б) Закона № 20.885, предусматривающего создание Управления по правам человека и внесение поправок в органический закон о Министерстве юстиции (в 2016 году);

в) Закона № 21.015, направленного на содействие более широкому участию инвалидов в рынке труда (в 2017 году);

г) Закона № 21.063, предусматривающего охват системой страхования работающих родителей, чьи дети страдают тяжелыми заболеваниями (в 2017 году);

д) Закона № 20.820, предусматривающего создание Министерства по делам женщин и гендерному равенству (в 2015 году);

е) Закона № 20.830, устанавливающего соглашения о гражданском союзе (в 2015 году);

ж) Законов № 20.900 и 20.915, вносящих поправки в органический закон о политических партиях и предусматривающих равное представительство женщин и мужчин в составе коллегиальных органов путем обеспечения 40-процентной минимальной квоты для кандидатов-женщин (в 2016 году);

з) Закона № 20.840, устанавливающего пропорциональную, инклюзивную избирательную систему выборов представителей в Конгресс и упраздняющего тем самым бинамиальную систему (в 2015 году);

и) Закона № 20.786, направленного на улучшение условий труда домашних работников (в 2014 году).

5. Комитет приветствует усилия государства-участника по совершенствованию институциональной и стратегической базы в целях ускорения процесса ликвидации дискриминации в отношении женщин и достижения гендерного равенства, в частности принятие или учреждение следующих документов и органов:

а) Национальной стратегии обеспечения гендерного равенства и принципа недискриминации (в 2018 году);

б) Национального плана по правам человека на 2018–2021 годы;

в) четвертого Национального плана по обеспечению равенства женщин и мужчин на 2018–2030 годы;

г) Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми на 2015–2018 годы;

е) Национального плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин на 2014–2018 годы;

ф) технического секретариата по вопросам гендерного равенства и недискриминации при Верховном суде (в 2016 году).

6. Комитет приветствует тот факт, что за истекшее с момента рассмотрения предыдущего доклада время государство-участник ратифицировало следующие международные документы или присоединилось к ним:

а) Конвенцию о статусе апатридов 1954 года и Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года (в 2018 году);

б) принятую Международной организацией труда (МОТ) Конвенцию 2011 года о достойном труде домашних работников (№ 189) (в 2016 году).

7. Комитет высоко оценивает значительные усилия, приложенные государством-участником в течение последних четырех лет с целью обеспечить соблюдение прав женщин, и отмечает, что многие принятые в течение этого периода законы и стратегии закладывают прочные основы для дальнейшего расширения прав и возможностей женщин во имя достижения гендерного равенства и ликвидации дискриминации в отношении женщин, как это предусмотрено Конвенцией.

Цели в области устойчивого развития

8. Комитет с удовлетворением отмечает приверженность государства-участника достижению целей в области устойчивого развития, выразившуюся, в частности, в создании национального совета по вопросам осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Комитет напоминает о важности задачи 5.1 целей в области устойчивого развития — повсеместно ликвидировать все формы дискриминации в отношении всех женщин и девочек — и с удовлетворением отмечает конструктивные усилия государства-участника по реализации стратегий устойчивого развития.

C. Парламент

9. Комитет подчеркивает чрезвычайно важную роль законодательной власти в обеспечении полного осуществления Конвенции (см. заявление Комитета о его взаимоотношениях с парламентариями, принятое на сорок пятой сессии в 2010 году). Комитет предлагает Национальному конгрессу, действуя в соответствии со своим мандатом, принять необходимые меры к выполнению данных заключительных замечаний в период до представления следующего периодического доклада.

D. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Осуществление Конвенции, Факультативного протокола к ней и общих рекомендаций Комитета

10. Комитет приветствует значительные усилия государства-участника по распространению информации о Конвенции. Вместе с тем он выражает озабоченность по поводу того, что, несмотря на принятие государством-участником рекомендаций, вынесенных в ходе универсального периодического обзора в

2014 году, о необходимости ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции, проект закона по этому вопросу (законопроект № 2667-10) находится на рассмотрении в сенатском комитете по иностранным делам с 2001 года.

11. Комитет подтверждает свои предыдущие заключительные замечания (см. CEDAW/C/CHL/CO/5-6, пункт 52) и рекомендует государству-участнику в первоочередном порядке принять меры к скорейшей ратификации Факультативного протокола к Конвенции, чтобы обеспечить полное осуществление закрепленных в Конвенции прав.

Законодательная база и определение дискриминации в отношении женщин

12. Комитет позитивно оценивает принятие государством-участником основополагающих законодательных актов, направленных на утверждение фактического равенства мужчин и женщин. Вместе с тем он с обеспокоенностью отмечает, что:

a) сфера действия Закона № 20.609 (2012) о дискриминации по-прежнему ограничена и в его тексте отсутствует всеобъемлющее определение дискриминации в отношении женщин;

b) вследствие невыполнения Закона № 20.609 и отсутствия судебного механизма для рассмотрения случаев дискриминации в отношении женщин наблюдаются низкие процентные показатели судебного преследования (в 2012—2016 гг. лишь 3 процента дел, рассмотренных в соответствии с этим Законом, были связаны с дискриминацией);

c) проект закона о гендерной идентичности с поправками (законопроект № 8924-07) по-прежнему находится на рассмотрении;

d) вследствие отсутствия достаточной правовой защиты растет число случаев дискриминации в отношении лесбиянок, бисексуалок и женщин-трансгендеров, а также интерсексов.

13. Согласно с обязательствами государства-участника, предусмотренными Конвенцией, и в соответствии с задачей 5.1, поставленной в рамках целей в области устойчивого развития, Комитет вновь подтверждает свои предыдущие заключительные замечания (см. CEDAW/C/CHL/CO/5-6, пункт 11) и рекомендует государству-участнику:

a) в первоочередном порядке принять всеобъемлющее юридическое определение всех форм дискриминации в отношении женщин, охватывающее прямую, косвенную и интерсекциональную дискриминацию в государственной и частной сферах, и закрепить в Конституции или других законах принцип формального и фактического равенства женщин и мужчин в соответствии со статьей 2 а) Конвенции;

b) создать судебный механизм рассмотрения жалоб, который будет заниматься сугубо случаями дискриминации в отношении женщин, и обеспечить выделение достаточных людских, технических и финансовых ресурсов на его внедрение, и в частности организовать профессиональную подготовку судейского корпуса по вопросам вынесения решений по таким делам;

c) принять законопроект о гендерной идентичности с предлагаемыми поправками;

d) обеспечить углубленную профессиональную подготовку сотрудников судебных и других государственных органов по вопросам борьбы с дискриминацией и нарушениями прав, с которыми сталкиваются лесбиянки, бисексуалки и женщины-трансгендеры, а также интерсексы.

Доступ к правосудию

14. Комитет приветствует создание технического секретариата по вопросам гендерного равенства и недискриминации при Верховном суде, а также разработку стратегий, направленных на облегчение доступа к правосудию для женщин, находящихся в неблагоприятном положении. В то же время беспокойство Комитета вызывает то, что женщины, пытающиеся юридическими средствами добиться реализации своих прав, сталкиваются с институциональными, процедурными и практическими препятствиями, как то:

а) дискриминационные стереотипы, предвзятость судей и недостаточная осведомленность сотрудников судебных органов, практикующих юристов и сотрудников правоохранительных органов, в том числе полицейских, о правах женщин;

б) многочисленные барьеры, в том числе финансовые, языковые и географические, преграждающие доступ к правосудию для женщин с низким уровнем дохода, сельских женщин, женщин коренных народов и женщин-инвалидов;

в) сообщения об угрозах в адрес женщин коренных народов со стороны сотрудников правоохранительных органов и представителей судебной власти и о применении репрессивных мер в ответ на попытки этих женщин коллективно добиваться доступа к своим землям;

г) дискриминационные барьеры, преграждающие доступ к системе правосудия для лесбиянок, бисексуалок и женщин-трансгендеров, а также интерсексов;

д) ограничение доступа женщин к информации об их правах, закрепленных в Конвенции, и средствах правовой защиты, имеющихся в распоряжении женщин — жертв гендерного насилия, а также низкие процентные показатели судебного преследования и осуждения виновных лиц.

15. В соответствии со своей общей рекомендацией № 33 (2015), касающейся доступа женщин к правосудию, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) далее расширять деятельность по систематическому и обязательному укреплению потенциала судей, прокуроров, государственных защитников, юристов, сотрудников правоохранительных органов, администраторов, посредников и специалистов-практиков, позволяющего обеспечить соблюдение прав женщин, проведение расследований с учетом гендерной проблематики, поощрение подачи заявлений и недопущение повторной виктимизации;

б) обеспечить женщинам — жертвам гендерного насилия доступ к информации о средствах правовой защиты, в том числе на языках коренных народов и в форматах, доступных для женщин-инвалидов, и создать систему выездных судов и бесплатной юридической помощи с целью облегчить доступ к правосудию для женщин, проживающих в сельских и отдаленных районах;

в) наладить систематическую профессиональную подготовку сотрудников судебных и правоохранительных органов по вопросам прав женщин коренных народов и гарантировать этим женщинам право на получение доступа к правосудию без боязни репрессий;

г) внедрить механизмы, призванные положить конец вынесению дискриминационных судебных решений и применению в судебной системе

дискриминационной практики в отношении лесбиянок, бисексуалок и женщин-трансгендеров, а также интерсексов;

е) гарантировать жертвам дискриминации и гендерного насилия доступ к своевременным и эффективным средствам правовой защиты, включая реституцию, возмещение и реабилитацию, поощрять сообщение женщинами о случаях гендерного насилия, в том числе бытового насилия, и обеспечивать тщательное расследование всех случаев насилия в отношении женщин и преследование виновных в надлежащем порядке.

Национальный механизм по улучшению положения женщин и актуализация гендерной проблематики

16. Комитет приветствует создание Министерства по делам женщин и гендерному равенству и разработку четвертого Национального плана действий по обеспечению равенства женщин и мужчин на 2018–2030 годы. В то же время Комитет обеспокоен тем, что реализацию стратегий гендерного равенства может затормозить недостаточность ресурсов Министерства и ограниченность интеграции и координации с Национальным агентством по делам женщин и гендерному равенству и Советом министров по гендерному равенству. Кроме того, беспокойство Комитета вызывает ограниченный и спорадический характер участия организаций гражданского общества, в особенности организаций, представляющих группы женщин, которые находятся в наиболее неблагоприятном положении, в разработке и мониторинге осуществления государственной политики по обеспечению гендерного равенства.

17. Комитет подтверждает свои предыдущие заключительные замечания (см. [CEDAW/C/CHL/CO/5-6](#), пункт 13) и рекомендует государству-участнику:

а) укреплять комплексный подход к актуализации гендерной проблематики, внедрить эффективные механизмы мониторинга и обеспечения подотчетности, в том числе проведение во всех министерствах систематической оценки гендерного воздействия законодательных актов, и обеспечить, чтобы оценка производилась с учетом соответствующих целей и показателей и опиралась на эффективный сбор данных;

б) выделять Министерству по делам женщин и гендерному равенству достаточные людские, технические и финансовые ресурсы, что позволит обеспечить полное выполнение четвертого Национального плана действий по обеспечению равенства женщин и мужчин;

с) обеспечить актуализацию гендерной проблематики в процессе подготовки государственного бюджета, в том числе в связи с осуществлением целей в области устойчивого развития, задействуя при этом эффективные механизмы мониторинга и обеспечения подотчетности во всех секторах и на всех уровнях государственного управления;

д) улучшить координацию усилий с Национальным конгрессом и гражданским обществом и подключать группы женщин, находящихся в неблагоприятном положении, к разработке и осуществлению государственных стратегий и программ в соответствии со статьей 2 (пункт 1) Закона № 20.609.

Временные специальные меры

18. Комитет с удовлетворением отмечает включение в Закон № 20.820 положения, согласно которому Министерству по делам женщин и гендерному равенству

разрешается вносить предложения о временных мерах, планах и программах (статья 4). Кроме того, Комитет позитивно оценивает инициативу по внедрению программы приоритетного обеспечения гендерного равенства, с которой выступил факультет физики и естественных наук Чилийского университета, а также обусловленное ее реализацией увеличение приема абитуриентов. Вместе с тем Комитет обеспокоен неприменением временных специальных мер, направленных на скорейшее достижение фактического равенства женщин и мужчин, в других сферах, подпадающих под действие Конвенции, как то: образование, занятость и участие в общественной и политической жизни.

19. Комитет ссылается на свои предыдущие заключительные замечания и рекомендует государству-участнику рассмотреть, в соответствии со статьей 4 (пункт 1) Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 25 (2004) о временных специальных мерах, вопрос о применении временных специальных мер в качестве оптимальной стратегии скорейшего достижения фактического равенства во всех областях, подпадающих под действие Конвенции, в частности в политической и общественной жизни, где женщины недостаточно представлены, и в сфере образования и занятости, к которым женщины-мигранты и женщины коренных народов имеют ограниченный доступ.

Стереотипы

20. Комитет приветствует законодательные и прочие меры, принятые государством-участником в целях искоренения дискриминационных стереотипов, в том числе неустанные усилия по содействию равному распределению обязанностей по воспитанию детей между матерями и отцами. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что достижению прогресса в обеспечении гендерного равенства по-прежнему препятствуют устойчивые дискриминационные стереотипы, касающиеся распределения ролей и обязанностей между женщинами и мужчинами в семье и обществе, интерсекциональная дискриминация и глубоко укоренившаяся в государстве-участнике культура мужского шовинизма. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что вследствие непринятия достаточных специальных мер защиты не соблюдаются в полном объеме права определенных групп женщин.

21. Комитет подтверждает свои предыдущие заключительные замечания (см. CEDAW/C/CHL/CO/5-6, пункт 17) и рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющую, нацеленную на женщин, мужчин, девочек и мальчиков стратегию искоренения мужского шовинизма и дискриминационных стереотипных представлений о роли и обязанностях женщин и мужчин в семье и обществе. Комитет рекомендует также, чтобы такая стратегия была направлена на борьбу с интерсекциональной дискриминацией женщин, в том числе женщин-инвалидов, женщин коренных народов, женщин африканского происхождения, женщин-мигрантов, лесбиянок, бисексуалок и женщин-трансгендеров, а также интерсексов, как это определено в пункте 18 общей рекомендации Комитета № 28 (2010), касающейся основных обязательств государств-участников по статье 2 Конвенции.

Вредные традиционные пережитки

22. Комитет обеспокоен:

а) отсутствием четких законодательных положений, запрещающих подвергать младенцев и детей из числа интерсексов ненужным медицинским процедурам до тех пор, пока они не достигли возраста, в котором они могут дать свободное, предварительное и осознанное согласие;

b) отсутствием поддержки и эффективных средств правовой защиты интерсексов, в очень раннем возрасте перенесших ненужные с медицинской точки зрения хирургические операции, которые зачастую имели необратимые последствия и причинили длительные физические и душевные страдания.

23. В свете совместной общей рекомендации № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/замечания общего порядка № 18 Комитета по правам ребенка по вредной практике (2014) Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять законодательные положения, прямо запрещающие подвергать детей-интерсексов ненужным хирургическим операциям и другим медицинским процедурам до достижения ими возраста, в котором они могут дать свободное, предварительное и осознанное согласие; обеспечить информирование медицинских работников об этих законодательных положениях и предоставлять семьям, воспитывающим детей-интерсексов, доступную консультативную помощь и поддержку;

b) обеспечить реальный доступ к правосудию для интерсексов, которые подверглись ненужным хирургическим операциям или другим медицинским процедурам без их свободного, предварительного и осознанного согласия, и рассмотреть вопрос о создании для них государственного компенсационного фонда.

Гендерное насилие в отношении женщин

24. Комитет приветствует значительные достижения в законодательной и институциональной сферах, в том числе принятие Национального плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин на 2014–2018 годы, направленного на борьбу с гендерным насилием в отношении женщин, и создание базы данных для регистрации случаев насилия. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен:

a) неизменно высоким уровнем гендерного насилия в государстве-участнике, в том числе физического, психологического, сексуального и экономического насилия в отношении женщин как в частной, так и в публичной сфере, а также высоким уровнем внутрисемейного насилия в отношении девочек и подростков;

b) отсутствием прогресса в принятии проекта закона о праве женщин на жизнь, свободную от насилия (законопроект № 11077-07), который находится на рассмотрении Конгресса с 2016 года;

c) ограниченностью — с точки зрения наказания за феминицид — сферы действия Закона № 20.066 о внутрисемейном насилии, предусматривающего, что преступник находится или находился в близких отношениях с потерпевшей, и растущей распространенностью случаев феминицида (число которых увеличилось с 34 случаев в 2016 году до 43 в 2017 году) и покушений на феминицид;

d) случаями насилия в отношении девочек, в том числе случаями сексуальной эксплуатации и надругательств, имеющими место в учреждениях Национального управления по делам несовершеннолетних;

e) сообщениями о применении государственными должностными лицами насилия в отношении лесбиянок, бисексуалок и женщин-трансгендеров, а также отсутствием данных о количестве возбужденных уголовных дел и обвинительных приговоров, вынесенных по таким делам;

f) сообщениями о чрезмерном применении силы государственными должностными лицами в отношении женщин-мапуче в области Араукания и отсутствием данных о случаях насилия в отношении женщин коренных народов.

25. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 35 (2017) о гендерном насилии в отношении женщин, предназначенную для обновления общей рекомендации № 19, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) активизировать усилия по борьбе со всеми формами гендерного насилия в отношении женщин, разработать всеобъемлющую стратегию предотвращения насилия в отношении детей, в частности насилия в семье, и обеспечить оказание психосоциальной поддержки потерпевшим;

b) ускорить принятие проекта закона о праве женщин на жизнь, свободную от насилия (законопроект № 11077-07), и обеспечить, чтобы перекрестная взаимосвязь между насилием и дискриминацией была признана в законодательном порядке, в особенности когда речь идет о женщинах-мигрантах, женщинах коренного населения, женщинах-инвалидах, лесбиянках, бисексуалках и женщинах-трансгендерах, а также интерсексах;

c) внести в Закон № 20.480 о феминициде изменения, предусматривающие расширение определения феминицида, с тем чтобы оно охватывало все убийства, имеющие гендерную подоплеку, усилить меры по предотвращению феминицида и обеспечить расследование данного вида преступлений и судебное преследование и осуждение виновных;

d) создать специальный механизм для мониторинга соблюдения прав девочек в государственных учреждениях, находящихся в ведении Национального управления по делам несовершеннолетних, и обеспечить расследование всех случаев гендерного насилия в отношении девочек, привлечение виновных к ответственности и назначение им соответствующего наказания;

e) решить проблему отсутствия мер защиты, с тем чтобы гарантировать уважение человеческого достоинства и соблюдение личной неприкосновенности лесбиянок, бисексуалок и женщин-трансгендеров, в том числе путем повышения — в сотрудничестве с гражданским обществом — уровня информированности населения об их правах, и принять меры по предупреждению преступлений на почве ненависти и обеспечению расследования таких преступлений и судебного преследования и осуждения виновных, а также по обеспечению потерпевшим надлежащего восстановления нарушенных прав, включая возмещение и компенсацию;

f) обеспечить, чтобы в связи со всеми формами гендерного насилия в отношении женщин-мапуче, совершаемого государственными должностными лицами всех уровней, в том числе сотрудниками полиции, или являющегося результатом их действий или бездействия, проводились надлежащие и систематические расследования и осуществлялось эффективное преследование и наказание виновных путем вынесения соответствующих приговоров и применения дисциплинарных мер, а потерпевшие получали возмещение или компенсацию.

Торговля людьми и эксплуатация проституции

26. Комитет приветствует усилия, направленные на борьбу с торговлей людьми в государстве-участнике, в том числе издание принятых в 2014 году руководящих положений по передовой практике в области расследования преступ-

лений, связанных с торговлей людьми, и принятие Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми на 2015–2018 годы. Вместе с тем Комитет обеспокоен:

- а) недостаточностью бюджетных средств, выделяемых на осуществление Закона № 20.507 о торговле людьми, в том числе мигрантами;
- б) отсутствием всеобъемлющей стратегии борьбы с торговлей людьми и дезагрегированных данных о жертвах торговли людьми или информации о масштабах торговли людьми в государстве-участнике, в особенности когда речь идет о торговле людьми для целей, не связанных с сексуальной эксплуатацией;
- с) низкими показателями судебного преследования виновных и вынесения обвинительных приговоров по делам о торговле людьми, а также повторной виктимизацией женщин и девочек, некоторые из которых, по имеющимся сведениям, вместо того чтобы получать помощь в качестве потерпевших, привлекаются к уголовной ответственности;
- д) недостаточностью мер по оказанию помощи пострадавшим, их реабилитации и реинтеграции, в частности, с точки зрения наличия приютов и ограниченности доступа женщин, в особенности женщин-мигрантов, к консультационным услугам, медицинской помощи, психологической поддержке и возмещению ущерба, например, в виде компенсации.

27. Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) выделять достаточные людские, финансовые и технические ресурсы на осуществление Закона № 20.507;
- б) в кратчайшие сроки создать независимый механизм, наделенный достаточными людскими, техническими и финансовыми ресурсами, для систематического сбора и анализа дезагрегированных данных о торговле людьми и изучения масштабов этой проблемы в государстве-участнике;
- с) повышать уровень профессиональной подготовки сотрудников полиции и социальных работников на муниципальном уровне по учитывающим гендерную проблематику методам работы с жертвами торговли людьми, расследовать случаи торговли людьми, преследовать в судебном порядке и соответствующим образом наказывать лиц, виновных в торговле людьми, в особенности женщинами и девочками, и разработать национальные руководящие принципы эффективного выявления жертв торговли людьми с целью недопущения повторной виктимизации;
- д) укреплять меры по оказанию поддержки женщинам, ставшим жертвами торговли людьми, и женщинам, подверженным этому риску, в частности женщинам-мигрантам и несопровождаемым девочкам, путем обеспечения им надлежащего доступа к медико-санитарной помощи, консультационным услугам и возмещению ущерба, включая компенсацию, а также путем открытия достаточного числа приютов;
- е) укреплять региональное сотрудничество со странами транзита и странами назначения в целях предупреждения торговли людьми за счет обмена информацией, а также развивать потенциал инспекторов по охране труда, полицейских и сотрудников пограничной службы и выделять им дополнительные ресурсы, с тем чтобы они могли более эффективно выявлять случаи использования принудительного труда, торговли людьми и другие, связанные с ними преступления в отношении женщин и девочек.

Участие в политической и общественной жизни

28. Комитет приветствует значительные успехи в деле расширения участия женщин в политической и общественной жизни, достигнутые, в частности, благодаря принятию Закона № 20.840. Он также приветствует тот факт, что большее число женщин назначается на дипломатические должности и включается в состав руководства государственных предприятий. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что из-за структурных барьеров и дискриминационных стереотипов, препятствующих участию женщин в политической и общественной жизни, женщины по-прежнему не допускаются к выборным и назначаемым руководящим должностям, в частности, в политических партиях, судебных органах и научных учреждениях. Кроме того, по причине непринятия временных специальных мер по-прежнему затруднено участие женщин, в том числе женщин коренных народов, в процессах принятия решений на государственном и муниципальном уровнях.

29. Комитет подтверждает свою рекомендацию государству-участнику в полной мере руководствоваться общей рекомендацией № 23 (1997) о политической и общественной жизни, в частности, путем разработки руководящих принципов применения квот в ходе будущих выборов. Комитет настоятельно призывает государство-участник определить конкретные цели и сроки, с тем чтобы ускорить процесс достижения равной представленности женщин в общественной и политической жизни на всех уровнях и на международной арене, и приложить усилия для создания условий, необходимых для достижения этих целей. Кроме того, он призывает государство-участник выдвигать на первый план то значение, которое имеет для общества всесторонняя и равная представленность женщин на руководящих должностях. Комитет просит государство-участник включить в свой восьмой периодический доклад оценку Закона № 20.840 и дезагрегированные данные о тенденциях, касающихся участия женщин в процессах принятия решений, в том числе в дипломатической сфере.

Правозащитницы

30. Комитет обеспокоен тем, что правозащитницы, принадлежащие к коренным народам, становятся жертвами различного рода насилия, например угроз, сексуальных надругательств, преследований и убийств. Комитет обеспокоен также сообщениями о том, что в некоторых случаях такие акты насилия совершают государственные должностные лица. Кроме того, обеспокоенность Комитета вызывает то, что законы о борьбе с терроризмом несоразмерно часто применяются для привлечения женщин коренных народов к уголовной ответственности за определенные действия по отстаиванию своих прав, в том числе прав на исконные земли.

31. Комитет рекомендует государству-участнику принять конкретные, достаточные и эффективные меры для предупреждения и расследования нападения и других видов дурного обращения, направленных против правозащитниц, привлечения к ответственности и наказания виновных, а также для борьбы с безнаказанностью. Комитет рекомендует также государству-участнику не применять законы о борьбе с терроризмом к женщинам коренных народов в связи с их действиями по отстаиванию своих прав, в том числе прав на исконные земли.

Гражданство

32. Комитет высоко оценивает принятые государством-участником меры, направленные на предоставление чилийского гражданства детям иностранцев-

нерезидентов путем исправления свидетельства о рождении ребенка по просьбе одного из родителей. Кроме того, Комитет позитивно оценивает тот факт, что с июля 2017 года в рамках программы “Chile te recibe” («Чили тебя принимает») детям и подросткам выдаются временные визы независимо от миграционного статуса их родителей.

33. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать реализацию программы “Chile Reconoce” («Чили признает») и ускорить процесс урегулирования статуса иностранцев, с тем чтобы предоставить чилийское гражданство всем детям путем исправления свидетельств о рождении.

Образование

34. Комитет приветствует основательные реформы в сфере образования, в том числе принятие в 2015 году Закона № 20.845 об инклюзивном образовании и введение бесплатного высшего образования для неблагополучных групп населения, а также составление Министерством по делам женщин и гендерному равенству и Главным управлением образования совместного протокола, направленного на содействие продолжению посещения школы беременными девочками и молодыми матерями. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что:

а) на выбор профессии женщинами и девочками по-прежнему оказывают влияние учебные материалы, поддерживающие гендерные стереотипы, и процесс преподавания и обучения, культивирующий гендерно-дифференцированное поведение;

б) ввиду отсутствия единообразия в выполнении совместного протокола некоторые беременные девочки и молодые матери, возможно, не могут продолжить или возобновить учебу;

в) для женщин и девочек коренных народов по-прежнему характерен низкий достигнутый уровень образования;

г) женщины и девочки по-прежнему неравно представлены в сферах обучения, в которых традиционно преобладают мужчины, например в науке и технике, инженерном деле и математике.

35. Комитет ссылается на свою общую рекомендацию № 36 (2017) о праве девочек и женщин на образование и рекомендует государству-участнику:

а) пересмотреть учебно-воспитательные программы в целях искоренения гендерных стереотипов, обеспечить наличие учитывающих гендерную проблематику учебно-методических материалов и ввести на всех уровнях обучения обязательную подготовку преподавательского состава по гендерной проблематике и по вопросам учета гендерных аспектов и влияния гендерно-дифференцированного поведения на процесс преподавания и обучения;

б) обеспечить полное осуществление совместного протокола, подписанного Министерством по делам женщин и гендерному равенству и Главным управлением образования, с целью гарантировать наличие механизмов оказания помощи, позволяющих беременным девочкам и молодым матерям продолжать образование в период беременности и после родов, в частности, путем обеспечения работы доступных по цене дошкольных образовательных учреждений, информирования беременных учащихся об их правах, гарантируемых новым законом, и наложения на образовательные учреждения штрафов за исключение беременных девочек или непредоставление молодым матерям возможности возобновить обучение;

с) **принять и осуществлять адресные меры, в том числе временные специальные меры в соответствии со статьей 4 (пункт 1) Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 25, с целью ускорить получение равного доступа ко всем уровням образования для девочек и женщин коренных народов, проживающих в сельских районах;**

д) **приложить усилия к искоренению дискриминационных стереотипов и устранению структурных барьеров, которые, возможно, удерживают женщин от продолжения учебы после получения среднего образования, и усилить меры, гарантирующие их прием в учебные заведения для обучения традиционно «мужским» специальностям, например науке и технике, инженерному делу и математике.**

Занятость

36. Комитет с удовлетворением отмечает широкий комплекс мер, принимаемых государством-участником в целях содействия гармоничному сочетанию семейной и профессиональной жизни, в том числе Закон № 20.786 (2014) о домашних работниках, программу “Más Caraz” («Более способные») и проект закона о внесении изменений в Трудовой кодекс (законопроект № 9.322-13), закрепляющий принцип равного вознаграждения за труд равной ценности. Вместе с тем беспокойство Комитета вызывает то, что:

а) по-прежнему не завершено рассмотрение законопроекта № 9.322-13;

б) по-прежнему сохраняется гендерный разрыв в оплате труда в государственном и частном секторах (в 2016 году составлявший 22 процента), негативно сказывающийся на пенсионных накоплениях женщин вследствие отсутствия в действующем законодательстве (Закон № 20.348 о равной оплате труда (2009)) четкого определения того, что именно представляет собой равное вознаграждение за труд равной ценности;

с) сохраняются горизонтальная и вертикальная сегрегация в области занятости и преобладание женщин среди занятых в неформальном секторе экономики и на низкооплачиваемой работе в сфере услуг, а также среди временных и занятых неполный рабочий день работников;

д) отсутствует информация о полном осуществлении Конвенции МОТ № 189, в частности, в отношении женщин-мигрантов;

е) ограничен доступ к официальному рынку труда для женщин-мигрантов, женщин коренных народов и женщин-инвалидов.

37. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **ускорить принятие законопроекта № 9.322-13;**

б) **активизировать усилия по ликвидации гендерного разрыва в оплате труда и обеспечить предоставление женщинам и мужчинам равных возможностей на рынке труда, в частности, путем непрерывного применения временных специальных мер, увязанных с конкретными задачами и сроками исполнения, в соответствии со статьей 4 (пункт 1) Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 25;**

с) **ликвидировать вертикальную и горизонтальную сегрегацию в области занятости в государственном и частном секторах;**

д) **обеспечить применение трудового законодательства в отношении домашних работников, в частности, путем проведения систематических проверок условий труда и информационно-просветительских мероприятий,**

а также обеспечить осуществление в полном объеме Конвенции МОТ № 189;

е) создавать возможности трудоустройства для групп женщин, находящихся в неблагоприятном положении, в частности женщин-мигрантов, женщин коренного населения и женщин-инвалидов.

Здравоохранение

38. Комитет приветствует принятие Закона № 21.030 (2017), предусматривающего легализацию добровольного прерывания беременности по трем основаниям: в случае изнасилования, в случае угрозы для жизни беременной женщины и в случае наличия у плода порока, несовместимого с жизнью. Помимо того, Комитет позитивно оценивает принятие в 2018 году национальных руководящих принципов, касающихся регулирования рождаемости. Вместе с тем Комитет обеспокоен:

а) потенциальной опасностью, связанной с проведением незаконных и рискованных абортов, которой по-прежнему подвергаются женщины, несмотря на недавние изменения в законодательстве;

б) предоставлением лицам или учреждениям права на отказ от проведения абортов по соображениям совести, что может непреднамеренно лишать женщин, и в особенности женщин в сельских и отдаленных районах, доступа к безопасным абортам;

с) высокими показателями подростковой беременности и широкой распространенностью сексуального насилия в отношении девочек-подростков и девочек самого раннего возраста;

д) сохраняющимися пробелами в применении Закона № 20.418 (2010), согласно которому разрешается использование, продажа и распространение средств пост-коитусной контрацепции, а также трудностями, с которыми сталкиваются женщины, желая получить доступ к современным контрацептивам и услугам по планированию семьи;

е) трудностями, с которыми сталкиваются женщины-мигранты, женщины коренных народов и женщины-инвалиды, пытающиеся получить доступ к неэкстренной медицинской помощи, в том числе к гинекологическим услугам;

ф) сообщениями о принудительной стерилизации женщин и девочек, в особенности женщин и девочек, страдающих психическими расстройствами и иными нарушениями здоровья.

39. В соответствии со своей общей рекомендацией № 24 (1999) о женщинах и здоровье Комитет рекомендует государству-участнику:

а) расширить сферу действия Закона № 21.030, с тем чтобы отменить уголовную ответственность за аборт во всех случаях;

б) применять строгие требования обоснованности во избежание огульного использования врачами соображений совести в качестве мотива для отказа от проведения аборта, в особенности когда речь идет о прерывании беременности в подростковом возрасте, и обеспечить, чтобы такие меры применялись также в отношении медицинского персонала частных клиник;

с) обеспечить женщинам, в том числе девочкам и подросткам в возрасте до 18 лет, доступ к безопасным абортам и послеоперационному наблю-

дению и организовать оказание службами здравоохранения психологической помощи девочкам и подросткам, ставшим жертвами сексуального насилия;

d) обеспечить возможность приобретения по доступной цене современных противозачаточных средств для всех женщин и девочек, особенно в сельских и отдаленных районах;

e) принять меры по обеспечению доступности медицинского обслуживания, и в первую очередь гинекологических услуг, для всех женщин, в частности женщин-мигрантов, женщин коренного населения и женщин-инвалидов;

f) обеспечить осуществление в полном объеме национальных руководящих принципов, касающихся регулирования рождаемости, путем обеспечения того, чтобы медицинский персонал в каждом случае стремился получить полностью информированное согласие пациентки до проведения стерилизации, чтобы в отношении врачей, проводящих стерилизацию без такого согласия, применялись санкции и чтобы женщины — жертвы стерилизации, проведенной без их согласия, получали возмещение ущерба и денежную компенсацию.

Расширение экономических прав и возможностей

40. Комитет приветствует неустанные усилия государства-участника, направленные на существенное сокращение масштабов нищеты. Вместе с тем Комитет с беспокойством отмечает, что:

a) несмотря на экономический рост и сокращение масштабов общей нищеты в государстве-участнике продолжает увеличиваться разрыв в доходах;

b) в силу существующей пенсионной системы женщины находятся в несоизмеримо более неблагоприятном положении, поскольку они зачастую заняты в неформальном секторе экономики, имеют непостоянный доход и выполняют неоплачиваемую работу по уходу за членами семьи. Между тем предложения по реформированию системы по-прежнему находятся на рассмотрении;

c) у женщин имеется лишь ограниченный доступ к спортивным объектам.

41. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) укреплять свою национальную стратегию сокращения масштабов нищеты, с тем чтобы уделять особое внимание наиболее неблагополучным и маргинализированным группам женщин, в частности женщинам коренных народов и сельским женщинам, обеспечить, чтобы цели в области устойчивого развития осуществлялись на основе в полной мере инклюзивного подхода, и содействовать активному участию женщин в процессах принятия решений, затрагивающих их жизнь;

b) продолжить пересмотр пенсионной системы, с тем чтобы отменить все положения, дискриминирующие женщин, и устранить, в частности, недостатки, из-за которых женщины не могут получать такую же пенсию, что и мужчины;

c) содействовать обеспечению равного доступа ко всем спортивным объектам для женщин и девочек и стимулировать их занятие соревновательными видами спорта.

Сельские женщины

42. Комитет приветствует инициативы, разработанные в целях оказания помощи сельским женщинам, в частности женщинам, занятым в сфере сельского хозяйства. Вместе с тем Комитет обеспокоен отсутствием данных о положении сельских женщин в государстве-участнике, наличие которых способствовало бы лучшему пониманию условий их жизни, а также сообщениями о том, что сельские женщины, в частности женщины, занятые на сезонных работах, более подвержены риску оказаться в нищете и порою лишены свободного доступа к полноценному медико-санитарному обслуживанию и образованию. Помимо того, Комитет высоко оценивает инициативы, предпринятые государством-участником в целях противодействия изменению климата, в том числе меры, принимаемые в рамках национального стратегического плана по принятию решений с учетом оценки риска бедствий, и введение гендерно-ориентированной подготовки, направленной на поощрение участия населения, по вопросам обеспечения готовности к стихийным бедствиям и микрорайонирования ресурсов в контексте программы совершенствования управления учетом гендерных аспектов.

43. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать реализацию программ помощи сельским женщинам, в частности программы Государственного банка по оказанию поддержки женщинам-предпринимателям и соответствующих инициатив в области профессиональной подготовки. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить сельским женщинам, в частности сезонным работницам, доступ к полноценному медико-санитарному обслуживанию и образованию и представить в своем восьмом периодическом докладе подробный анализ положения сельских женщин. Комитет рекомендует также государству-участнику распространить действие национального стратегического плана по принятию решений с учетом оценки риска бедствий на районы, в наибольшей степени подверженные негативному влиянию изменения климата, в частности на Патагонию, и обеспечить в этой связи активное участие женщин в процессах принятия решений на всех уровнях.

Группы женщин, находящиеся в неблагоприятном положении

Женщины-мигранты

44. Комитет отмечает усилия, прилагаемые государством-участником для облегчения социально-экономической интеграции женщин-мигрантов, в том числе принятие в 2015 году президентского распоряжения, в котором изложены общие принципы и конкретные директивы, касающиеся национальной политики в области миграции. Вместе с тем Комитет с тревогой отмечает, что женщины-мигранты по-прежнему подвергаются интерсекциональной дискриминации в плане участия в политической жизни и доступа к образованию, рабочим местам и медико-санитарной помощи.

45. Комитет рекомендует государству-участнику принять проект закона о миграции (законопроект № 11395-06) и обеспечить, чтобы в нем были заложены основы внедрения механизмов въезда, учитывающих потребности лиц, нуждающихся в международной защите, и предусмотрен доступ к справедливым, эффективным и учитывающим гендерную проблематику процедурам определения статуса беженца. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику предпринимать усилия по искоренению дискриминации в отношении женщин-мигрантов как в обществе в целом, так и в общинах, к которым они принадлежат, при помощи информационно-просве-

тительских кампаний и во взаимодействии со средствами массовой информации, с тем чтобы обратить внимание общественности на интерсекциональную дискриминацию, которой подвергаются женщины-мигранты.

Женщины коренных народов

46. Комитет позитивно оценивает предложение о создании министерства по делам коренных народов. В то же время Комитет обеспокоен тем, что женщины коренных народов, в дополнение к расовой ненависти, гендерному насилию, нищете и маргинализации, становятся жертвами интерсекциональной дискриминации на основе своего этнического происхождения и социального статуса. Особую обеспокоенность Комитета вызывают:

а) конфликты в некоторых районах страны, затрагивающие женщин коренных народов вследствие отсутствия признания и защиты прав женщин коренных народов на владение и пользование землей, принудительные выселения женщин коренных народов с земель, исконно принадлежавших коренным народам, и исключение женщин коренных народов из процессов принятия решений, касающихся землепользования;

б) отсутствие эффективного процесса консультаций и механизмов, позволяющих гарантировать получение свободного, предварительного и осознанного согласия женщин коренных народов на осуществление проектов в области развития на их исконных землях.

47. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **ускорить создание министерства по делам коренных народов и активизировать диалог с женщинами коренных народов с целью обеспечить их полное участие в этом процессе;**

б) **принять меры, направленные на официальное признание права женщин коренных народов на пользование и владение землей, искоренить дискриминационные нормы и обычаи, ограничивающие их доступ к собственности на землю, и обеспечить их полноценное участие в процессах принятия решений, касающихся использования земель, исконно принадлежавших коренным народам;**

с) **создать обязательный механизм консультаций, позволяющий получать свободное, предварительное и осознанное согласие женщин коренных народов по вопросам использования их природных ресурсов и земель.**

Женщины, содержащиеся под стражей

48. Комитет выражает обеспокоенность тем, что в предварительном заключении содержится большое число женщин, заключенных под стражу в основном по обвинениям, связанным с наркотиками, и что многие из них обеспечивают пропитание всей своей семье. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что женщины, содержащиеся под стражей, не имеют полноценного доступа к надлежащему медико-санитарному обслуживанию по причине общей нехватки специалистов и отсутствия медицинского персонала в центрах содержания под стражей в ночные часы и выходные дни. Комитет выражает также обеспокоенность по поводу опасностей, которым в местах содержания под стражей подвергаются беременные женщины ввиду отсутствия акушерско-гинекологической помощи.

49. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить учет гендерной проблематики в процессе реформирования пенитенциарной системы и рассмотреть вопрос о расширении применения к женщинам санкций и мер наказания, не связанных с лишением свободы, в качестве альтернативы**

тюремному заключению. Комитет рекомендует также ускорить судопроизводство во избежание слишком длительного содержания под стражей до суда. Кроме того, Комитет рекомендует принять меры для обеспечения наличия в местах содержания под стражей отвечающих требованиям пунктов оказания медицинской помощи, и в частности акушерско-гинекологических отделений, и предоставления услуг всем женщинам, лишенным свободы.

Брак и семейные отношения

50. Комитет приветствует принятие Закона № 20.830 и предложения о внесении изменений в режим супружеской собственности (законопроекты № 1707-18 и 7727-18, объединенные с законопроектами № 7567-07 и 5907-13). Помимо того, Комитет позитивно оценивает внесение проекта закона (законопроект № 9850-18), предусматривающего повышение для женщин и мужчин минимального возраста вступления в брак до 18 лет. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что:

a) законопроекты № 1707-18, 7727-18, 7567-07 и 5907-13 находятся на рассмотрении Конгресса с 2013 года; действующий режим супружеской собственности является дискриминационным по отношению к женщинам, поскольку, в соответствии с положениями Гражданского кодекса, муж распоряжается совместной собственностью и собственностью жены, в то время как жена, для того чтобы участвовать в правовых процедурах, таких как продажа или сдача имущества в аренду, и коммерческих сделок или чтобы оформить кредит, должна быть представлена своим мужем или получить на это его разрешение;

b) в действующем законодательстве отсутствуют четкие положения, касающиеся прав наследования и родительских прав однополых пар, и не предусмотрен порядок усыновления (удочерения), обеспечивающий признание обоих родителей;

c) случаям бытового насилия, возможно, не уделяется достаточно внимания при принятии решений об опеке над детьми;

d) в случае принятия законопроекта № 9850-18 будет сохранена возможность вступления в брак в исключительных случаях в возрасте до 18 лет.

51. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить скорейшее, в течение четко установленного срока, принятие проектов законов (законопроекты № 7567-07 и 5907-13), предусматривающих внесение поправок в Гражданский кодекс и другие законы, регулирующие режим супружеской собственности, и обеспечить, чтобы новый режим гарантировал равноправие мужчин и женщин как на протяжении брака, так и после его расторжения;

b) принять проект закона об однополых браках (законопроект № 11422-07) и обеспечить защиту прав наследования и родительских прав;

c) обеспечить, чтобы при принятии решений, касающихся опеки над детьми и прав посещения, принимался во внимание факт применения к женщинам насилия в семье, и повышать уровень осведомленности судей о влиянии насилия в отношении женщин в семье на развитие ребенка;

d) внести поправки в законопроект № 9850-18, предусматривающие повышение минимального возраста вступления в брак до 18 лет без каких-либо исключений, и обеспечить наличие мер судебной защиты девочек, не достигших этого возраста, которым было разрешено вступить в брак.

Пекинская декларация и Платформа действий

52. Комитет призывает государство-участник использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий в своей деятельности по осуществлению положений Конвенции.

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

53. Комитет призывает к обеспечению фактического гендерного равенства в соответствии с положениями Конвенции на протяжении всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Распространение

54. Комитет просит государство-участник обеспечить своевременное направление настоящих заключительных замечаний на официальном языке государства-участника соответствующим государственным учреждениям всех уровней, в частности правительству, министерствам, Национальному конгрессу и судебным органам, в целях содействия их полному осуществлению.

Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями

55. Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет в письменном виде информацию о мерах, принятых во исполнение рекомендаций, изложенных выше в пунктах 13 a) и b), 17 b) и 25 b).

Подготовка следующего доклада

56. Комитет предлагает государству-участнику представить свой восьмой периодический доклад в марте 2022 года. Доклад должен быть представлен в срок, а в случае задержки в нем должен быть охвачен весь период вплоть до момента его представления.

57. Комитет просит государство-участник следовать согласованным руководящим принципам представления докладов согласно международным договорам по правам человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (см. HRI/GEN/2/Rev.6, глава I).